告阿拉伯集團國家對於最近加拿大祖卡

(合衆社伊拉克電)伊拉克今日警

罷工。該等本地問題乃爲妨碍接受卑詩

,業已導致此間一紙漿廠之二百名工人

明始龍工,此係自滿地可埠發起之龍工

該宗事情的立場應堅定,他又補充說,勿上祖氏的當,它認爲阿拉伯國家對於勸將駐以使館自達拉維遷往耶城的事切

警察罷工已使本市失去法律控制,市區

(紐賓士域省巴吐斯特加新社電)

警察等求達成協議。

內物,臨時脫衣裸舞隨處

流氓肆意破壞

整晚衣備,以防流氓肆意破壞

該巾一萬五千名商人

星期日晚

六月中旬發生五 (本報訊)

犯人刺斃獄卒事件。由該 人暴動。據悉:該監獄於

尼海軍驅逐出海。

美國華盛頓州華拉華拉

只有阿拉伯國家的團結力量才迫使和氏

該事暫時擱置。

恢復工作以驅散滿街聚衆生事之人群

一天內兩次暫停罷工

(卑詩省麥堅斯加新社 電) 加拿大

消息提及鄧小平已七十

的策劃人

心南難民苦況植得同情

有關人道情形。

,昨首次獲東政府准許進入該國觀查 (路透社香港電) 國際紅十字會人

得我已完成了 部馬尼拉 及是否擬訪 的顧問。如我在 問。在國 了覺謝說問問

年較早時期訪問美國。

將不再出國作官式訪問,並擬儘早退休。(馬尼拉美聯社電)據兩家菲律賓報章報導 官式訪問中國之事律賓記者作上述談話 每日快報及時事日報稱:鄧小平於星期六對 0 鄧小平

紙業工人工會掺判代表所稱之本地問題 | 成協議。

一群陪问菲總統馬可斯之夫 中國副總理鄧小平說:他

同時約有二百名憤怒居民 要求急速與能 聚集於

大變化,此是航海者二號早期所拍得之後四個月來,該星球之巨大紅點已有重 家稱:宇宙飛船航海者一號探訪木星之 (加州巴沙甸拿加新社電)據科學 在過

已每日增 份可靠石油雜 7地阿拉伯電)據中東一 **誌發表公佈:沙地目前經** 同時宜佈至

而且還可將油價降低。沙國每日至少可一百萬桶,不但可以緩和目前世界礼荒 贊成,以致合約草案未能順利通過,於工資之比例數,但其中一個工會投票不了資之比例數,原則已接受資方建議加 米倫木殿工人五千人,於七日上午十時(本報訊)本省雲島砵亞板汝港麥 產油八百五十萬桶。它是石油出口國家 數字,美國石油專家認爲每日增加原油 是勞方可隨時合法罷工 離開工作岡位,生產立則陷於停頓,但 一般秩序尙佳,紙廠木漿廠木廠工會前 以致合約草案未能順利通過 產油國,供應美國總原油之需要

少在未來三個月之內經續保持增加上述

6 9 5 8 4

他菊花

協未資勞人工運

卅號即滿,事實上,上週五在滿地可,蘭敦罷工經有一週,他們的合約將於本年十二月 場工資爲每小時六元六角三分。工人們**醞帳** 年工人工資稱小時增加六角六仙,第二年再 曹建議仕未來的兩年新合約之中, 工會方面欲與公司談判增加工資問題,工鐵路終站的二千七百名工人經已開始罷工 (安大略省蘭敦加新社電) 以保障工人權利,與 規定第 人平

間隔絕之地區之津貼及給予工人較多假發生爭論問題乃爲工人居住於與外

期之問題。

支九十七讚成支持該能工行動,該祇漿其後該工會舉行全體投票,結果百分零九十二名會員之本地紙業工人工會者

作崗位,該二十五名工人係隸屬有一千之紙漿廠有二十五名工人罷工,離開工

無數有二十五名工人體工。雖以六日晨申詩林業產品有限等公司所簽約建議之唯一障碍。

限公司

(本報訊)本省穩寧培加拿大太平洋鐵路貨運工人五十餘名於九日上十八時地可開始,各省分別響應,以迄卑詩穩寧培雅工·實即全部均受影響,此次能工係自滿 爾蔓延至卑詩 是以一個工會實行 五百名工人者。他們宣稱將會提議接受 公可方面解决本地問題之最新建叢 代表卑詩省十三問紙漿廠及紙廠之七千

一時未能解决。 耳其人現均未加以任何壓力,問題 來駐塞蒲路斯的和平軍。 長宓堅能咋稱:加政府考慮撤退十五年 部長接受記者訪問時稱:希臘及 (海太華加新社電)加政府國防部

球。 時幾達五十二 **鐵二十九萬**日 分鐘方能將消息傳送至地 際之濃密雲層。木星與地 將會到達距谁不星六十四 號於一九七七年八月出發 釋以原因。 死之攝影機將會用十小時 一杯星之月亮,以期拍攝 公里之速度發射,亦需 無線電訊號以光速每秒

面上,有八百名坐木船的越南難民被印 逐越南難民政策。瓊稱:在蘇門塔臘海 擬收越南難民一萬名,詳情日後公佈 (路透社香港電)印尼繼續執行驅 (路透社波昂電) 西德政府昨日稱

局現正為另等囚禁該等犯人的地方而大 監獄設備多被破壞,無法使用,監獄當 整監獄囚禁約二百名犯人,暴動時

唐人埠片打東街107號電話:681-6010 Rikki Jewellery Ltd.

謹訂六月廿三日

營業時間

陳謝袁 維運克

epprepriestructures de l'especial de l'espec 員年七十五歲

都會全部惡 杜在自由黨的黨領領導權 的尤金福西稱, **加新社電)已退休的上議** 員是前任大學教授,安省 任何企圖

The Chinese Times

Established in 1907,

Published every day except Sunday Holidays by The Chinese Freema

in Canada Publishers Limited

1 East Pender Street Vancouver, B. C. Canada V6A 1S9

Phone: (604) 685-8941

685-8812

首批百七人昨抵步

(路透社巴黎電)法國所收容之越 南難民五千之中,首 法航機抵達法國。法 部均派人到機以負責 國衞生部及難民事恐 人七日乘

汝彼安埠的貿易工會領袖,九年前自上

食宿。來回機票,請 (60.4)872

7030要太

中國洪門民治黨雲埠五

議決,決定每次月會

機構聯合通告

月薪千五元,及企檯兩名。 均 仔 急 請 西 廚 4或

置廣告效力最大消息最快請即訂閱



685-8941

The Chinese

中國洪門民治黨駐加總支部、雲支部

零售每份貳毫半 每月陸元

"Second class mail registration number 0009"

職員暨全體黨社員,依時出席參加,以便進行開全體職員黨社員會議,並有多項要事待商,

務希各

在立法局會議中獲得通過。
在立法局會議中獲得通過。
是空置或滿載。
是空置或滿載。
是空置或滿載。
是空置或滿載。
是空置或滿載。
也說。一輛載有壓縮氣體
也說。一輛載有壓縮氣體
也說。一輛載有壓縮氣體

但是項限制。並無特別指明禁止載有1的車輛。已分別自今年一月十五日及1海底隧道公司在今年六月廿三日建議

大國唱片監製提議在港舉辦 民籌欵演

下海上海上工作人員,計算 一大學七至八千元不等,即每艘船便可 一大萬元。香港撈家給蛇頭介紹費每位 一大萬元。香港撈家給蛇頭介紹費每位 一大萬元。香港撈家給蛇頭介紹費每位 一大八十二十八員,計 一大八十二十八員,計 一大八十二十八員,計 一大八十二十八員,計

機若情

一送五

上通過海底隧道 (修訂) (第三號)附例: 時 (第三號) 時例: 時 (第三號) 時例: 時

類危險物品的車輛通過海底隧道。不論其容器

購買下 上海油

他另有一個人所共知和使用的名字・國又說・「一個人仍然可以使用一種單方當他與政府任何部門有公事來往時・則人强調託・在建叢的修訂中・一個人使

・發言人説・「很多時・有關人士在觸犯該要申請登記・而父母如欲更改其子女的名字」一之前辦理・一次日本<

巳經成爲本港居民的人士・以及進入本規定所有香港市民・除非經法律特別豁

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver. B.C. Phone: 253-4558 V64 1L8

新型機器 爽滑可 名師精製 超等乾麵 大小光顧 日生 梅歡

Northwest Food Products Limited

雲下乾麵 蒸氣炸 蒸氣鮮 新鮮出麵 鮮芸吞皮 鮮春捲皮 幸迎餅 花旗炸 花旗乾 麵 麵



CARPETS FACTORY 1762 E. HASTINGS ST.

欵 色

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281 · 688-6282										
地	咖	美	合	椰	最	請				
方	啡	心	時 鮮	升	佳	嘗				
雅	茶	心菠蘿	合時鮮菓蛋糕	蛋	出	試				
潔	座		糕	糕	品	:				

FOOK WAH ENT. LTD.

KEEFER

217 Keefer Street Vancouver, B. C.

		1 EL.	083-2117		
各	社	Ш	III.	能	承
式	團	加	秋	鳳	接
西	茶	麵	月	禮	定
钳	會	配	餅	餅	製
				THE STATE OF	

溫哥華跑路街四二七號 逢 Double Happinese Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone. 253-4424

一零麵生巾龍全正純玫各點本 律沽飽日秋鳳塩式正现種心廠 歡批西蛋月禮熟卷子荳粉**饀**特 迎發餅糕餅餅麵皮容沙類料製



精配隱形眼現 Jack K. Chow O.D. Raymond S. Chow O.D.

Optometrist Tel. 685-8231 518 Main St., Vancouver, B.C.

Jade Palace Restaurant

221-560 JOHNSON STREET MARKET SQUARE. VICTORIA. B.C. ONE BLOCK FROM CHINATOWN

TEL-388-4412

六,日,假期上午茶市 星期一至四 5 pm-1 am 星期五至六 5 pm—2 am 星期日及假期5 pm-9 pm

期逢增星 迎任儉飯茶厨 外獸隨酒美主 賣迎意茶點理 市日

佳棧燒臘肉食公司 264, E. Hastings St.

Vancouver, B.C. V6A 1P1 689-3238 689-5311

九七九年四月二 一門市部左側

價

手,除商房商

旅遊探親佳



旅遊探親每月隨時均有團出叢 沿途出入境,旅遊,膳宿,有專人招待、並設購貨, 包裝托運行李部門簽証快捷請駕臨或電詢

温哥華緬街五三四號二樓 電話伏の町六ハーニセニ〇 DOMINION PROMOTION CO. 534 MAIN STREET

1 ST FLOOR ., VANCOUVER, B.C. TEL: (604)681-2720

請電: 434-1887 岑先生 437-9195 或681-1432

務師

均贈送新鮮全蛋幼麵



WING LUNG BANK LTD.

●港九均設有分行,歌迎面**购委**辦

●經營一切銀行業務

• 超越服務健胸

價補及以驗十任由 \$88 \$138



1490 FRANCES STREFT, VANCOUVER, B. C.

五五五五法

應龍華俱蝦海 六六六 街 七七一四 備尾產味發



華務經

理

日

溫哥華埠緬街四百號 The Royal Bank of Canada 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

屋裝修或添置家庭用品,利業投資,尚設有私人貸款: 至年活期,五年定問 款額可高至十萬元。 存款及私人支票戶口,商業往來題,並歡迎查詢各種儲蓄存款利昌有經驗華籍職員負責替關下解 期 , , 年利息 任君選擇一期可分二 利息從優, :購買汽車 一分二十一厘 五起



Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話:278-2994 270-1971 或 683-4618

南四

本公司以高價購買舊屋及建築地盤現金立即七萬九千元七萬九千元 四十開四萬 五庫 千兩萬一

九睡餘二



風琴平賣 PIANO &

ORGAN SALE 購以下風琴八折計算 Heintzman * Shinghai Mason * Risch

Eminent * Solina Hammond * Wurlitzer **JOHANNES PIANO & ORGAN** 534U No. 3 Rd., Richmond - 278-3788 3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1808

請全餐華部廳 友蓋及 出 到鋪公來地寓

獲得收近二百

名難民到海

京 京 京 京 京 京 ラ ラ ラ

投水家

萬該藥

三廠國廠司

泥公

領般

予明新漁

澳門水警近日先後戴獲多艘來的漁船。現時仍扣留在政府船場內 問。逾期由港務廳拆毀 同。逾期由港務廳拆毀 以下是新聞處消息, 被務廳佈告稱。因有多艘機動 一本澳水域內被尋獲且現時被存放在 本澳水域內被尋獲且現時被存放在 本澳水域內被尋獲且現時被存放在 本澳水域內被尋獲且現時被存放在 本澳水域內被尋獲且現時被存放在 本澳水域內被尋獲且現時被存放在 本澳水域內被尋獲且現時被存放在 。

該等漁船在該等漁船在

李

安惠

本報特机】龍翔道近摩士公園,昨日下午五 等後已展開調查。 失事車輛編號AZ八二×三,乃一輛貨車,事 後已展開調查。 成時,因閃避一名橫過馬路之男子,司機於是立 心。互撞車輛其編號分別爲BR七六×八私家 車,BM一七×〇旅遊巴士,BL七〇×一貨車 下五本大私家車。

0000000000000000

請州理鄉東南 址:溫哥華片打東街 臨球亞 各地飛 遠東

七

417-193 E. Hastings Street VAN. B. C.

風暴進入漢警戒線下午六時半掛風球 澳門消息·澳門氣象台。昨日下午六時三十分。懸出一號風球·表示一股熱帶 與門消息·澳門氣象台。昨日下午六 據澳門氣象台昨晚八時零五分發佈風 暴警報。昨日下午七時。颱風艾利斯集結 在澳門東南偏東約四百浬戒備範圍, 連門作月天氣酷熱。氣象台於下午三 時保持最高氣溫攝氏卅三點四度,等

香港來囘由\$584元起 20日東南亞豪華旅行團\$1631元 **渗**一流酒店,早晚餐。

※專人帶領,觀光旅遊。 並代理歐洲夏威夷李精各地旅遊團機票 ◀代售歐美各地機票▶

歡迎來電與鄰小姐治(60)4669 - 6412 晚間:437-6270

黄堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies 130 Penden St. East Van. B. C. Phone 684-0938 或 684-2839

市協世州包即特香府會界年保定價港門所會界年保定價港的機會的機會的機會的機會的機會的機會的機會的機會的機會的機會的機會的機會的。

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377

商業等各項燕梳 專人指導 公平安當

Zuon On Co. Ltd.

438 Main Street Vancouver B.C

Telephone: 681-1025-681-2733 代代代 🔺 手辦理理飛代務豐業本 續出輪詩機理週冨歷號 國船晏客各到如史經 護及亞票航 有悠營

委人旅遊事 照巴大車票 空公司

○一人),大白灣停泊區之五轉 ○一人),大白灣停泊區之五轉 ○一人),大白灣停泊區之五轉 ○一人),大白灣停泊區之五轉 ○一人),大白灣停泊區之五轉

足

顯示,懷疑是吳所為。 是一名獨行賊行却銀行疑匪 ,旺角花園街荷蘭銀行 ,田角花園街荷蘭銀行 ,田角花園街荷蘭銀行 ,田角花園街荷蘭銀行 東京,懷疑是吳所為。 養警方從銀行閉路電視 東京,懷疑是吳所為。 東京,懷疑是吳所為。 東京,懷疑是吳所為。

本報報動 新落行

Vancouver, B.C. Phone: 685-0111

傢

。,俱庭機務金,張 請全用,。榮不營 與,具電 君勝業 袁貨,爐 个感共 感謝, 感謝, 司 榮選椅雪

後。終于昨日凌晨在法國醫院息勞歸 () 於于昨日凌晨在法國醫院息勞歸 () 於于昨日凌晨在法國醫院息勞歸 () 於一十二時半舉行安 () 於一十二時半舉行安 () 於一十二時半舉行安 () 於一十二時半舉行安 () 於一九零五年養曆九月十 () 於一九零五年養曆九月十 (本報專訊)截至昨晨九時止 一日起至昨日爲止,經聯合國難 民專員公署安排而獲各國收容之 起兩難民人數只有四千九百六十 六人。 現時由港府收容之越南難民共達五萬八 理時由港府收容之越南難民共達五萬八 理時由港府收容之越南難民共達五萬八 一月起至昨日爲止,經聯合國難 民專員公署安排而獲各國收容之 民專員公署安排而獲各國收容之 民專員公署安排而獲各國收容之

哲嗣多已結婚·兒孫滿堂· 、五子是煒德·胄德·烱德·炳德。 五子是煒德·胄德·烱德·炳德。

夜

命

估價

電器

修理

装電

一被香港廉政公署要求引渡的商人博素(前電部次司物業部高級職員),今日由倫敦「弓街法庭」一法官宜佈繼續法庭」一法官宜佈繼續法庭」一法官宜佈繼續法庭」一法官宜佈繼續法庭」一法官宜佈繼續法庭」一法官宜佈繼續

总 禮拜後即舉殯 心 堂 昨 逝 世 八日。他嗜愛足球是有生俱來。他曾 地大坑村。每次對外的小球賽。他都 地大坑村。每次對外的小球賽。他都 电主角。 他原籍廣東五華。出生於一個大 他原籍廣東五華。出生於一個大

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

機票。 肛問

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.

君擇床櫃本訂茲店本氏活 用,,號可為十公氏活 華價地洗專》便二司 · 語報用其他 · Yuen) · Yuen) · Yuen) · Name · 極如各碗彩爲特華年 表蒙種機色各聘友, 歡光像,電位請光現 迎顧具家視服袁顧擴

可公華 Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C. 四三一號哥倫比亞街 電話:684-8821

Li 音 廠 保證滿意 傳眞機, 機 及

· 服務安 價格克己 及各種電 余 修理名 调 智治 收

Teletone Electrical Appliance 742 F. Hastings Street Vancouver B.C. 電担年機爐專作工担牌本

五電器任修) , 營保程任照店 五話用修理洗洗新證) 按電特 · "具理經碗衣舊妥價較器聘七 "價上驗機機霜當錢大工政 廉項技等, 龍, 電 平小程府 , 電師 A. 工器)級

冷暖氣工程

Tel. 251-1616

一大時後電話四三八-五 一大時後電話四三八-五 一大時後電話二五三-九四三 電話:二五三-九四三 一大號喜士 一大號喜士 一大號喜士

調▲▲▲▲氣倉食牛大理專 電日快收收機房餐瓜小小菜等電板。

朱 周 電張 電話:685 47 時春歌后 香港玉女 香港玉女 香港玉女 姐 姐 姐

豐儉随意 每晚演

▲ New Diamond Restaurant

每 555 Gore Avenue 逢 Phone: 685-0727

Delightful Food Restaurant

277 E. PENDER ST. VAN., TEL. 684-1916

省業時間:每日上午十一時至凌晨一時

豐宴用粥正名香烟會料粉宗原風。

◆逢星期二休息▶

102 E. Pender Street

Vancouver, B.C. 380 1 PHONE: 681-1030

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street Vancouver, B.C. 684-4822 684-3743

僑胞光 無任歡迎 儉隨意 讌 小酌

Paramount Sales Limited Wholesate Food & Paper Products 339 Railway St (604) 682-6741

B.C. ROYAL CAFE PHONE: 681-3953

Vancouver B.C. 119 East Pender St.

選料 先粉 秘書齊路蔡根遂立正 河 麵 乘 遠近僑 開 海 外 牌保 界 港 希粤點

光點 小海宵喜 應 營業時間:由上午十時至凌晨 (逢星期至休息

式每

日

精

美 供

KEE LEUNG Phone: 254-1203 254-6816

如及間商 面水內木 一一打二六街 一工設 〇八五 律程計工接,,工 =-0 • 六四 修星星庫 △ 號 用

瓦大

各晚

煲

雅慈油 電話:二五五-四 一四五二〇 四五二〇

大電水油 小器喉漆 平 工電潔做 程爐具木 · 無新露土 177 八四六三 任換台庫 **数**水車間 迎澗房格

精務週別

裝 司

劉 富 新電話 油漆 土木工程 油漆 土木工程 879-4389

免費估價電話二九一-九八六一內外油漆,專業補漏精工換瓦面

Pender Roofing 4772 緬街 证話:872-7059 隨排頂栢 時電話,横水低 天承 話,水仔面接

號九二五街東定士喜 Pender Florist 529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9 Tel. 254-1113 無任歡迎

^援址 本號專營事 盆栽時花 結婚花球 僑胞光顧 花圈花牌 籃襟花 型設計

蓮

花舖

電新

晚間電話:二五

四

一三〇六二

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C.

Tel: 687-9605

無任歡迎

CARPETERIA

BROADLOOM SUPERMART

Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong **発費報價,代 光臨特別優待 光臨特別優待** 服務滿意 年經驗豐富 請光臨或賜電 指導 五十多满 保證

1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T2

Phone 255-7791 Res. 980-0152

,

金星美術裝飾工程公司

Golden Star Arts Decoration Enginering Co, 328 POWELL ST VAN, B. C. CANADA V6A 1G4 TEL; (604) 682-3914 254-2907

,建 美州龍,天 顧呈彩彩不爲木 餐或歡術牌壁圓花本客則揚求斷適公 室擴迎裝對雕棋板公。中心經改應司 來建各飾聯刻門,司 域國濟進當設 函之地設等,, 龍精 特藝美產地廠 訂中計計,立屏柱製 色術觀品環雲 製國劃工及體風,官 ,遺原質境埠 ·洒中程各藝,壁殿 吸產則量設多 樓新。類術九畫式 引。,計年

唐笙美術廣告公 大字招牌,舖面廣告。 雙喜壽字,室內燈箱。 葉牌、餐紙印刷設計。 葉牌、餐紙印刷設計。 公司 0 0 0 0 0

1750

何桐攝影院

Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van. B.C 681-5848 879-5506

___ 平護影特結 **身**進送兼辦理香港移民出入口行 **身**運送兼辦理香港移民出入口行 李偉運輸公司

LOVE FLORIST 683-5124 371號



區,觀餐館連畝半地段,再好也

意者英語電話465-

6848

與馬先生治商。

w

on

請經驗中西廚

一名

何仲生 六八五。

五五九九五九九二

三丘

Miller, Meadows Realty.

請炒鑊

企檯各

一名

中中

一点前头電話 2-395-3376

· 有意品至 · 有意品至 · 有意品至

說流英語

宜婦人看小孩

华年新星三睡房兩浴室光猛髓落近交通學校樓下有兩睡房客驅廚房浴室只取九萬二千五百雲埠254-2643

面1,有意

1

BU

RRAR

D

ST

於晚上電:四三三一四四七一

9

9 S

O

Arnold

公路PRINCETON 資館座位百五,設備齊全, 資館座位百五,設備齊全, 發展,實價五萬,有意請電話 2-295-6553 生治不接受 生治不接受

四三八一

- 六七八〇聯系

兩名

請男女企檯

中西廚

四年新屋主自賣

數人電話

112-567-2369

UNION 294-2531 UNION 294-2531

w

6-433 ROYAL 4332

沒有的投資,

取價廿二萬五。有

請中西厨師兩名

工金優厚,

作城請經級工業車衣,工資優, 有包等。請電 403-276-9837

亞省埠仔請人

意者請電話。

距落於美寶列治,Maple Ridge

六八四一四四八一

。請電話

卡技利請車衣多名

◆CHILLIWACK埠餐館 中區大街超級市場中心區,取價 市區大街超級市場中心區,取價 生意連實業,設備新穎,業主經 使在

報關公司請文員銀打字

。以有經

公司請

文員



求要的片拍邀氏邵了拒婉荃明汪

卜士日含十時於東 罪黨一殮歲終一省

於鬼糧之子九開

者請電986-

16

w

R

田

ST

CAUR ANT

NEWBLUE

話。以便聯絡洽商。

如意者請來兩附姓名,地址**,**電 另打雜一名,長工,工金從優,

八七六一三六一九

一仔餐館

請

驗中西廚一名

埠仔請正唐廚

明荃。如此看來,汪明荃也許是太多顧潔,

十親壽午人人二親八二痛廣

ELLE TER 对面五時 CENTER 对面五時 321-3534拾

餘元位

於

YNDB. C. VOC

1 J 0 TW

CHE

SZI-352

後機電話 TOWN

在 安兄「樹部」 一次兄「樹部」 一次兄「樹部」 一次兄「樹部」 一次兄「樹部」 一次兄「樹部」 一次兄「樹部」 一次兄「樹部」 玩 用 兄 嫂 周 氏 陳 氏 媳劉慧楨

四千元。日

電鎭

00 9

マ東

・主

多238

ST. VANCOUVE

WATER

優良,有工會福利,請到雲高華

市自賣

TERRACE埠,座位八十,有所牌,樓上居住,有四個房,樓上居住,有四個房,

平

交通方便,近面召素街。有意者

三層大屋平賣

二五五一

等七五一

自

請五時後,電話:

女裝工廠服務。工作狀況環境為

徽求需有電動車衣之經驗,將在

電動車衣工

京男打雜幇廚壹名,如意者請電 所のLDEN B. C. VOA 1HO (NO COLLECT)-PHONE:344-6662 PM.-10:00P. M ONLY PACIFIC

∞ 因 円口

女侄孫美麗靜思 男侄孫烱雄烱舜烱華 婦尚氏梁氏

百書住法堯法理 百書住法堯法理

黄氏宗親總會

及經驗中西局一名,T 112-956-41 名

野樓工。 WEST 3RD N. VAN. 98 MFG 980 工價從優。 1 0 門熟手 5 1 余的 工資高。 2491 901

BUSH

OHN

w

ANCOUVI

BU 罗田

陳治 FORT N 請廚一名,女企檀兩名,請打對 -方付款電話(403)743

亞省埠仔請人

OR DA ススト治

重話II2 1 49 N 8601

而省者市巴遊客埠餐館宜有經驗中面揭師一名,另有經驗男企檯中面揭師一名,另有經驗男企檯中面揭師一名,另有經驗男企檯中面揭師一名,另有經驗男企檯中面揭師一名,另有經驗男企檯工四〇三-八五二-三五九。Cantonese Restaurtant Box 27 Jasper, Alta. ▲界限街近二十二街二十餘年新 - 應俱全,僅取價七萬二千五。 - 應俱全,僅取價七萬二千五。 - 應俱全,僅取價七萬二千五。

四樓詢問。

客、閩南或英話連絡。 學別五六磅,每隻四元, 場約五六磅,每隻四元, 場的五六磅,每隻四元,

出

元牛,兒童7-14:九元,兒 牛仔被及燈心被裝,成人:十二

童4-6X:七天年 HUTCH APPAREL LTD. 1331 VENABLES AT

什貨生意

, 埠中心獨市唐番餐, 生态連實館, 位於車梨役市區近旅遊勝地 437-7572凱若: 業,東主有高就急售,實買者難 在大街,星期日及大日子停市,每 日十二時後 日十二時後

FORT MCMURRY

▲東區五十二街夾富里沙街新建 校,兩個月後,可以全部完成, 一下七百平方呎,兩處四 大屋,一下七百平方呎,兩處四 一下一百平方呎,兩處四 一下一百平方呎,兩處四 一下一百平方呎,兩處四 ▲東本那比果舖生意建實業,前 新後居(一廳三睡房)地關50 大經營,取價七萬七千九,抵過50 第)。 電陳祖興872-7345或周 電陳祖興872-7345或周 電陳祖興872-7345或周 肥鴨三元至五元半,家兎三元

初次買屋者佳音 一)西區小型靚屋一睡戶 合

理價錢。 AFALTY LTD. REALTY LTD. 兩睡房屋開價 ti 萬

公司四三七一九四三一 CHE 五 Z

①約三千一百方尺,三睡房前舖後居,日入約百五元,全價六萬九,可充銀期按揭,英語電話晚:可充銀期按揭,英語電話晚:一1137 Walter Micha-

兹誠聘熟練及半熟練級背,單針 平車工友,裁床部熟練拉布工友 525號萬福製衣廠面洽。電話 688-7337

325-0681陳太 325-0681陳太

,室區

商士▲取外,田▲ 量威粥價冰實田 •十份—池用

街麵

生恋招頂

,五萬元有

好。電話7

w

1

0

13

急聘製

衣廠工友

請有經驗手織

賈英語電: 325-3958

徵者須懂英語,長期可

第工作。

指導車衣工場,

銀布料

剪裁,應

(SHORT ORDER 便,請預約而談。

ORDER)薪

衣管工

如經驗及資格合適者,

薪優福利

1636 ROBSON ST.

50×140尺地段每層約有

主

電話四三八·九〇九六嚴 33×133,近巴士學校, 業主自售東區住宅 FRED 581 - 8 873-6391

好因人手不足,所以出賣,位於 緬省獨市餐館出賣 有五十坐位中西餐館連實業生意 電話二二四——〇九六 二至四時開放參觀,即 二至四時開放參觀,即可遷入,膽陽台車棚果樹,每星期日下午 十年新三房住宅,硬木地板如新 ,另地下室已修畢,院人有木圍

BIRCH RIVER MAN 後面 人, 獨市唐人餐館 SUMMERLAND 六房三廳四廁兩浴兩廚,大馬 ,雙車房,石屎園辣,八萬三千 電二九一一 有三房 生意或實業 112-494-一九二一 B 0

鴻運酒樓公開標售 AVE NO. 1 FREEWAY TO SURREY參觀選購 8645 HARVIE RD. 各種家禽供應,請每星期日到 轉鴉七毛,乳鴿多種價錢,另有 LHHT 176TH ST. 由黄彩公司MANNING CN 8 8 TH EXIT

意·工具。租約及設備等詳情。 意·工具。租約及設備等詳情。 JAMISON 紅運酒樓,一一三二喜士定東街 JONE 1 OR LTD.

REEVE 806拾商

出賣 0

▲ 菜舖 兩間,在雲埠西區旺街, 層廿多年,窓圖退休,開價六萬 五千元。 本3186 壹街東,八年新屋, ,西人業主,要離埠,隨時入伙 ,急賣,請電話關聯繼 於四1 TH QUAN 266-8988 CANADA P-266-4155

房,一廳一廚房厠所,來通方便個大廳,厨房廁所,樓下三個睡 255-8142治商 三年新大屋。正層三個睡房,二

自賣

BROADWAY ST.



適合經營條佩生意,全新裝修

有頂停車場。一千五百呎至八千

外孫男創日超然玉白

良實土

純資

旋

玉明

寫字樓展覽廳出租

孫男超明超平初 孤夏女炳**珍**州燕思 如夏女炳�州燕思

爱

錫儒錫武

一超常超奇

重服

期

哀功壻 功壻

資源

媳郭

年月

小遠

齊孤

月衰

壻女

開齊

週仲 和適

-

劉門

過嗣那

孫男

潤基

士定電話二五三—三一五八蔡拾 呎。月租三百五起。八五〇東書

4十一

0 站房

有意者請電話。

:齊心備

0 0

3 世

外骨孫十多位

拉告

洪 母

++

, ,

周周爾章

十五士

李元

元元元

球好洲十女母

海

元

孫

外女陳關

自孫男劉均權 劉梅芳關小蓮陳阿英 門勁陳阿涯陳阿鼓

慕卿鷹美碧君 祭孫女題英麗

鳳影津

玉鄉

曹五敏,廿,卅,

外孫男劉

華外孫媳樂美燕

梓榮思潤

, 廿貴,練,藝へ

元容董達學峯賻,廿素廿潤五儀

謝元瓊元華十〇

,廿,廿元外

计謝元· 華元· 神 於華清明楊 問

周廿衍葉介壻開眷渭元球伯堂李二同

銘, 十宜廿福百 叫

十蘇元共元華元 謝

9

近11400七 一二四〇七 一二七一一二四〇七

0 9

電四晚街

相文出

租

宗親戚友鄉世誼哀此

明房一廳,廚廁齊,包洗**乾衣機**

洋房樓下出租

先嚴諱喜棠字賽榮架公府 七月七日壽終於聖若廷 世皇壽八十二歲蓮擇於 三日下午一時假幽暗市 系屬

哀安五五

安玉

蜎

為增張

實敏

坤灼州

均感難此良

服

EMAN GERRY

Ku

ONNE

TWO

NR

80

S

女亡服

妙人母

"氏氏

梁陳



「茶堡六」。茶採在正農茶的縣梧蒼地產「茶堡六」茶名西廣 · 茶名口出的統傳西廣是,味香榔檳有,和甘味茶,褐



日下午六時假座卡技利埠翠園大酒樓公宴。 埠馬氏大廈禮堂縣行第八屆懇親代表大會開 謹訂於一九七九年八月五日〈星期日〉 余氏世表暨各埠分公所列位伯叔兄弟婚如姊妹 **瓜北美馬氏總公所仝人** 地址:雲高華埠片打東街

開幕典

時在 敬備

屆時恭請

駕臨指

導易腦

1252 E. 13th Ave. Vancouver, B.C. V5T 2M2

二五三—八八二五 門戶。電二五三—上

七備

或獨立

Tel: 879-9089 • 876-1860

租

傳各低

莊五慶

・十堂へ

永し伍儀

可公限有築建與裕

一一点四 ー六六ル〇 俬房出

万街 327-一題廚順爐雲積 齊全 9

六八三—三八六八 東京語: 本八三—三八六八三—三八六八

經驗家庭補習

1 411 五人意識

道方便電:324-4 0 小 9 7校交 人瞬苗伍益陳親 。,榮慶,

其本人或各界人士知其下落者 請下午六時后電話與**周煥聯系**

訪尋吳國

進制與連

全備土庫出租 一處,全地駐·厨廟齊, 交 馬華母家傑 **鸠有錯漏**

夫婦。電話:43 備齊,獨立門戶,公

交通方便,

一適設

兩房一處,全地氈

通便,近商場,

ハ七六ー七五

大土庫出

三時前。

百老與東海近郭沙海江

交層通則

仅万

妣

哀

鶴亭庄人之南經於七月四日

葉禧,

· NEV

旋蘇松,藝

• 金,謝峯

容周鏡

曹開

,楊球周

潤,劉池

權葉桂,

如厚

有患

希為用

299-

3

4

N

感教

哀

周期雪櫃地氈齊,各自門戶,近

信

告

新爲見 諒呼

泉黄慶〇 · 遺動, 一 黄榮羨 壻橋合 家 ,素初, 湖周車合曹 葉才,渭心家恆益,葉銘周,科

如 有錯漏 惠芳名

合

合群

社

均臨級協助 贸惠事 五日村權 土安葬 **送賜叨洪** 肾花蒙 情阁 黨社 高膊

山景 前儀 舘六随陣七

JOE CHONG
& FAMILY
MRS T, T, L
MR & MRS V
LOWE M
JIMMY LOW
FAMILY MS
HUNNEMAN 7 O 円 ECHONG MR -OWE 80 C 3> TOS ZZ 9 80 N

TE 尙 。 台 錫 鄭 家 康 兆 每 元五 換振, 積雲炎寧, 聲, 內含瀋周連, ,烈 新南莫, ,桂, 北, 有陳家, 偉發劉玉, ,,日黃周,悅民修欣鄭)唐濟,毅祥卓 沙李榮相張盧杉,耀 志,黃明,榮 婆棠,,潤,春姆權珍 華梁朝,潮, 9 如俱 志華灣,關 家 裕 家 V 馬棟,偉,就,玉计鄭少,黃雄馬姆榮蒼五雅

會村同 /000000990000000000000000000000 哀

先嚴諱森穩字義安善 經于一九七九年云 喪禮出殯歸土安葬 事隨送高額時儀花園 有蒙 僑團代表及 阿送高前降情 沒存均域 新惠賜賻儀花圈親康執一時假座暗士黨發歸出安葬科士曹一時假座暗士黨發儀歸 公 **赵**謹此素 戚蘭館九君 友墓舉日 之 世 園 行下 喪

元元十岳葉王元

元

權用力

9-+

元樹

,賢

葉

十君一關豕 關豕,合一一一元。公元子

開植朝合家二十元,明

家二十二

郭家,祺二馬

爵合家二十元

十周元松圖周

,

吳

如

京二十元 ,開發權公子表蒙合家二十元 ,開發權公

元子十

英娣炎

十夫冠,十六人群

關澤四林家

十份慶

九,關衛平台家三十二 與

元關

9 11

五

十元

9

郭祺凱

台家五

五十元

母湛秋

週へ昌

儀 惠 柩

關熱

合

し萱

9

豪

0

漢 9

諺

岩

三九

女孫雅麗 期景雅倫 城子國祥 雅倫 麗 麗

元五·儀 ,元 周 9 沛架 全松

合元 偉二關係 十廿三十 植二李合元 燦一元,

篤袁家, 强郭芳,自協雲借耀,璧南和埠 9 良,袁 厚各,良 へ黄 花林園 親英 友强 圈鳳 關元十 素。國車 成 9 林

个偉,伯趙劉,所門

以煊國祥稱毅鄭,體

馬作鄭同安祥, 陽近

瑞原文, 同如分洪

能,烈鄭周,珠堂門黨社,郭衛衛松,郭衛衛松,郭神雄松,李

杏,潮,同北欧僑,

春楊積鄭,,同公洪

新爲原諒 恕十年 稱輛 呼

先嚴諱金星號聖麗李公府君之喪 蒙全加李氏總公所雲埠李氏分 公所協同辦理經於六月十五日 市黨殯儀館由趙士昌牧師舉行 追思禮拜隨即出殡安葬於科士 第基闡叨蒙 觀點數切蒙 **制** 在親宗處當墓墨月侍醫九省嚴

蓝洲东西沿海里沿 此素世

海然伍, 平黨 禮加 共本百文 期社 育國 六合元華里, 〇會您 , 樓 同 拱 畴 , 支 誄 **医**胞 弟 胞 反 反 孤 未 反 元一鄭个人體係鄭部詞 ,百伯每十會 男妹 ○祭, ○ 婦弟服 信祭 嫂 兄 氏神會榮鳴 十月 梁筑 五 何駒百榮祭卅堂 今 榮作 黨民同 長,元油陽元, 社 治 川 氏 総し洪 築選 低 黨 拼 DIANNE BRENT
DARREN CONNI
RLY (THIRTY TV
FRIED ON GREE
CHAIN B, CREW)
DENNY & GEORII
LUDVIGSON, MAI

EORINA

W

田

Z

友鄭,台 ,艷鄭家堂南門 - C AMIL H F 惠芳名 MR B B C 田 VERLE 0 MRS

有錯漏

恕不稱呼 新爲原諒

China Arts & Crafts Ltd.

33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada V6A IM9 681-4916

	訂費一年	二年	三年
人民畫報(外文版或中文版) \$5.00	7.50	10.00
北京周報(外文)	8.00	12.00	16.00
中國科學(外文)	60.00	90.00	120.00
中國科學(中文)	48.00		
中華醫學什誌 (中文)	28-80		
中國對外貿易	6.00		
民族畫報	7.20		
北京日報	14.40		
南方日報	14.40		
工人日報	14.40		
解放日報	14.40		
光明日報	14.40		
人民日報	21.60		

其他什誌刊物,種類繁多,約百餘種,請來信或電話詢問。 香港空運(每週兩次)刊物,本店代理:文匯報,大公報,

漢英詞典 新英漢詞典

25 • 00加郵費 港版 15.00加郵費 國内版 13 • 50 加郵費

30.00 另郵費

江山如此多嬌

Hillcrest Plumbing

找主 明只賣一四九元五章 一一九元五章 一一九元五章 一一九元五章 一一九元五章 一一九元五章 一一九元五章

技師: Ken Mah

1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.

經驗專通大小渠坑

大暗笑剛才自己疑神疑鬼,大聲道:「衆家兄弟,請大家取出兵刃,神」?江湖上沒聽見過有這一號人物,却不知劍法到底是如何高明了 未免也太狂妄自大 不致壞了

」山堡後傳來一個清亮的聲音道:「臨陣脫退,

燈光下見那物血



德祥冷氣工程

大小冷暖氣機, 凍房或急凍房, 免費估價 政府牌照,二十四小時服務 收費從廉

874-1716 (英語)

873-4929 (華語)

Paullim's Auto Service Ltd.

3712 Grandview Highway, Burnaby, B.C. 路上緊急修理

多部汽車定期保養合同 到府作季節性調整保養修理

領有政府牌照技師服務 中英語電話: 437-9111

特價優待

最初一小時

只收\$12

Fairway Refrigeration Co.

用冷 及省政府牌照請 無任歡迎 快捷可靠

New Way Refrigeration 專科上門修理家庭商業雪櫃 設計按裝大小商業凍房冷氣

英語 251-2301 政府牌照 華語 255-4821 馬文紹

雪凍暖冷電

執照技師精鋪瓷磚 一1841劉一一電話:

專科承裝修理,大小商業 內院氣機凍房,急凍房, 大小牛奶肉食瓜菜櫃,家 庭害櫃洗衣乾衣機。電爐 電火政府牌照。 馬君寶 (Alec Ma)

冷氣 時代

24 小時服務 住宅:876-6361 設 專 修 電 氣 雲 櫃 滨 按 接 病 米 冷 木 售 装 桌

工程有限公司 地址:喜士定束街六九六號

公司:254-7325

3559 WORTHINGTON DR. VAN.

英語電話: 435-3929

831 Commercial Dr

254-4935 炳記 雪動通渠 修理漏水 Johnny Chow P 959 E. 21 Ave., Vand Phone: 876-2057 裝置或修 Plumbing ancouver, B.C. 7 876-6872

253-5685 宋先生

櫃房氣氣爐

修理按裝內食,牛奶,菜蔬櫃。

日夜服務電話 英語251-2555

免費估價 華語254 - 9250 張太

8-8924 OR ▼工程,價錢相宜。 OR 水暖電火。電話:

1 00 6 6 8

政府執照

價工做電 錢作不油爐 相宜當 後

CHRYSLER

Dodge

Willie Wong Says:



See me for the best buy in a new car or light duty truck...

1305 W. BROADWAY 731-7711 Res. 438-1090

好的新車或輕型貨車。

中/鎮頭服務英語電話8 有 6 6 2 2 or 2 9 9 - 2 有 事情風玻璃,背滑鏡, 佳力

電話:二五四一八九六七

9 N 00 玻∞ → 璃のの

KINGSWAY HONDA 本行是全埠最好交易的車行,

一程 公司

有大宗新舊漢打車任你選擇, 請你隨時來試駛,價銀低廉, 有良好分期付欵辦法服務妥善

445 Kingsway, Vancouver. B. C. Phone 873 - 3676

> UNITED DRIVING SCHOOL 823 E. HASTINGS ST. VAN

請電 253-1333 曹先生或 321-3371 曹太

政府牌新法教車,華人教授,

經驗豐富,講解詳細捷法連成

時間任擇, (特價8小時足收

\$110元10小時收\$135

元)包足鐘,包接送,歡迎補

鐘租車考試並指導筆試。

Grant Louie's Pacific Dodge Chrysler Ltd.

買新車要獲得最優待價錢,請與 Ken Eng君接洽,我們還有多 種性能良好的舊 車,供諸君選購) 更可獲全部貸款。請上午九時 至下午九時撥電話: 585-3141

4677 Main St. Advance Driving School

專人輔導英語筆試班\$20

▲假期照常服務▶



KEN ENG

LAWSON DATES

老臣屋氏汽車公司 Full Service, Parts & Body Shop Trucks Located 1503 Kingsway 全部汽車服務各種零件並有車身修理廠 1235 W. Broadway, Vancouver. B. C. V6H IG8

Phone: 736-5521

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富,耐心教授通多種方言,收費最 平,八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班,教授 筆試,幫助對英語有困難人士,並且教授的士牌照 歡迎來電查詢,假日照常服務。

校址: 3633 緬街近廿街。

電話:八七二-四二一三。872-4213

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C. Telephone 688-6025

飛珠一長小冰雙珠馬江級商霜燕江 则品鴝 (二) 粉糯米粉 河米粉粉 無代散 **年**盒二元臺 西通 源 河心 連到 紅白

司公限有與泰門

Tai Hing Company 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada PHONE 684-1028

新

華司公限有豐元富 YUEN FONG CO. LTD.

\$ 125

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

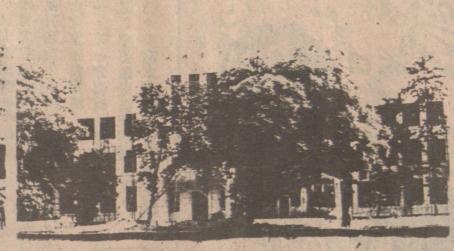
世子 一十頭星洲也多麵 二十頭星洲如里麵 二十頭星洲如里麵 一十頭星洲加里麵 泰國和條沙河粉泰國的條沙河粉 貨品 價推

片打東街 公司 六號(正舗右鄰 均用電子

EMPORIUM LTD. 39 East Pender St. Vancouver, B.C.

頭半開竹筍

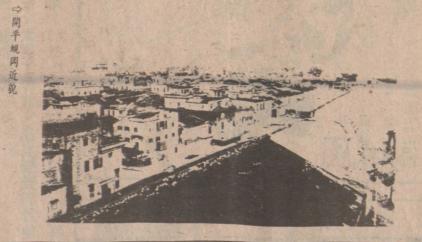








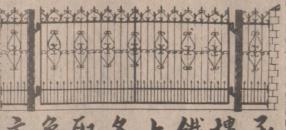








PRACTICAL IRONWORKS LTD. 1680 East Kent Ave Vancouver, B.C. (公司) 324-1135 (住家) 438-5029



Hong Kong Driving School Ltd

電話:學校321-3722馮君:433-0303 方太:298-4623 蘇君:291-0159

Seymour CollisionLtd. 1340 Seymour St., Vancouver., B.C.

#Anthony Lee, D. D. 253 E Has 電話:687-1018 辦事處:喜士定東街二百五 親光系博士 安省滑鐵廬大學

上星 则 工星 则 五

Van. B.C. V5J 4F5 TEL. 324-2039 736-6637 溫哥華奇花街二百四十七號 Loong Foong Bakery

247 Keefer St. Van. Tel: 688-0837 欵餅食 迎惠顧

550 Main Street Vancouver, B.C. 681-8531

年元元元元元元元元三三有年年年年年

代售家庭商川品,專人教初中級 一作人

金牌即食麵卌包庄\$4殼 百分百純正粟米油\$.4%

Chung Wo Hong Co., Telephone 685-9612 368 Powell St., Vancouver B.C.

有運到

孫承憲會計師事務所

Dennis Seng, Chartered Accountant

201-96 East Broadway, Vancouver, B.C.

Tel. 879-8123

YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel Tel. 689 - 7324

冷凍包點餃子 冷凍包點餃子 、辣椒蘿蔔、榨菜 迎 零 沽 新鮮瓜菜 即 蒸即 食佳品 價康物美食品 均有代售。

華高雲 大拿加

Quon Eng 伍偉權 The Citadel Life

GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4. B. C. Phone: 685-9743

各汇海味 瓷器際器 地道藥材 直 精工藝品 罐頭雜貨 律歡迎

289 E. Hastings Street Van. B.C. Tel. 669-0833

零梅老生葛白羅生皮紅 售汁抽抽粉雲漢粉旦棗 批薑王王條麵果

DISTRIBUTORS 888 Malkin AvenueVancouver B. C.

Tel. No. (604) 253-3711

新 種蝦日曲唐 特貨 價上 甜甜 款丸桔餅藕梨

大餐急柳丹紅 供蝦海蜜 意發應肉產柑罐仔

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STOI 266 EAST PENDER STREET

PHONE 681-1052

爽嫩白 馳名琵琶鴨

一、一、八八八八二、年九八二、年九二

300 Powell St 後門 Vaucover B C Phone:685-8019

爽四牛丸

ARMSTRONG &

304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

七五〇顯 李。友到價餘顯如光,錢年

電話:684-8634

們錢老實

歡迎光順

各種成築

所址 530 Heatley Ave. V 715 Victoria Dr V 所補助。負責接送幼稚園兒童 可申請政府免費或津貼及接受

德託兒所 g.comeomeo

批註

MAIN DRUG LTD. 434 Main St., Van., B.C. 專配西樂

七九一五八 日電話服

YET CHONG CO.

溫哥華跑路街三四八號 電話:六八一。二七一二

日所上純機營質香歡 昌用等正器養佳滑迎 豆材黃石製循味可惠 督科豆膏造生美口顧

華高雲大多加 司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co., Ltd. 129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE. 681-7595

各種 半個街口

糖發行 香煙

三,多次太空連接會合倉分裂

地球

言不能實施。

由黨政府下台,

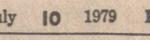
使國家財政經濟一團糟

,以爲告訴所有加拿大人,前執政之自

内自太空而地球大氣層而離開運行軌道,進入地球範圍而分

運日發表美國太空實驗室將於七月十日至十二日的四十八

一度長島周太岩灣綠室格於七月十日至十二日的四十八小(本報綜合訊)加美聯合北美空防總司令部,美國太空總



定决前時小两在祗點地確準

約爲一千二百萬方哩,據估計有百分之二的機會墜在加拿大領 技利位於北緯五十一度,點問頓則爲五十三度半,皆在危險範 **人多數碎片都會墜入海中** 下之破壞力如何,因爲地心吸力與墜下物體重量成正比,越 七十七噸半,現在無法計出每一碎片重量若干,亦無法計出 多數碎片都會墜入海中。城多利與溫哥華處於同等命運,卡,越快,破壞力越大,但是我們不必杞人愛天,據云實驗室 溫哥華位於北緯四十九度,屬於墜入區域中, 度之範圍內,均將有危險,此狹長範圍 。城多利與溫哥華處於同等命運,

該實驗室重

庫午餐室清潔時發現此筆數項後,

即通

へ雲馬ン

每年支出多

淌潔工人拾金不昧將受到行善好人好事 知警察,隨由警方轉知銀行職員,這位

付建二百二十

一百九

醫院費用

给警方,他是在諾華斯高沙銀行分行土不貪,將該批五包,每包二千元款項交 年餐室內發覺有人遺落一萬元,他拾財

被僱主而辭退

清潔工人阿熙加士馬丁內斯在一家銀行

(多倫多加新社電) 據警方報告:

在墜下前兩小時方能準確宣佈。 香港亦包括在範圍之內, 美國太空總署又說 太空室墜毀的正確時間和地點,只有 日是距離太空室運行軌跡很適,

全美的五個監視站亦已成立。加美各站皆保廿四小時工作,各站呼籲人民不必無 一,第一分裂爲太陽能金屬板 望遠鏡裝置架拆爨分開。 你可以中了四千次前獎。但未被碎片擊中 加國已成立緊急監視站, 一個人的機會只有一百六十億分之一,如果以中老道彩 一計)太空實驗室運行地球軌道已顯然低降, 五。太空工作室人住室養成碎片壁四。機器倉爆出。 在柯京蒐集資料,美太空署在

因爲太空室碎片事中

太空室毀裂圖釋

教會的規定,該女教師瑪嘉烈吉維爾不底與一離了婚之基督徒男子結婚,違汉 除一名女教師,原因是她子一九七七年 因與離婚男子結婚

服教會决定,曾向有關當局提出上訴。 聯邦政府計劃進行一次公共關係運動 (雲訊)北雲一天主教學校最近開 多倫多加新社電)明星報刊載稱

述國庫局主席 元的預算赤字。 下勒曾允諾減稅二十億元 聖企利史迪芬的談話謂他 加京渥太華發出通訊 ,是節省政府支銀,以減

該堂收,以便許核,至於頒獎日期,再 地址電話,一后寄交片打東街一六〇號

者,可將其就論之學校今年度發出之成 堂盡足義粉之昆仲或其子女,成績優異 日起開始接受申請,其辦法不變。凡該

續長或副本註明家長及申請人之名字,

行宜佈。

二億八千零三 四十萬二六千七百六十二元。 年會計年估計 留院預算案費 比較今年省預算來費用鄉數爲四十 衛生廳發 一九七四 需款一億元。 用五億四千八百萬元 十五萬元。

言人稱:新訂長期醫療保 費用達一十二億一千三百 今 獎學金迄今,本年已是第十四屆,由即

十四元 至七五年時,衞生廳規定 行。 (雲訊)全加陳穎川總堂自從舉辦

將對疏導航室運輸有莫大幫助。 即日開始接受申請

陳潁川總堂獎學金 在加拿大有兩架,如准恢復飛行 查該型飛機現在美國有一百三十八 9

可獲得解禁,最遲於本週五即可恢復飛時日之口C十型飛機,據報極短期內將 大者,逾百消防人員出動救火。 DC 十機將復飛行 (本埠訊)在美被禁飛行已有相當

· 用詩省每名男女及兒童友 中八元,一九七五至七六年 一旗卑詩省衞生廳預算案稱 例一開,無異使人權法例 後將更多人因性別或種族 會當局所作之决定,人權 職,教育廳發言人稱:改 點城北部森林大火

各地三十二處森林大火中之波及面積最區昨發生一宗森林大火,爲上週末全國

常備週年生花

共兩年股息。屆時敬希各股東依時親到

月二十五日

等。 等名勝地,包機票,早餐, 湯布等名勝地,包機票,早餐, 湯本等名勝地,包機票,早餐, 八月十八日川發。 西雅圖, **出發:六月三十日** 三藩市,羅省,狄 拉斯維加斯賭城四日豪華飛機旅行團 · 歡迎僑胞來電諮詢。 每月均有特別華人旅遊團出發 李糯賭城七日巴士遊出發七月二十 加果園勝地四日遊 **砵侖三日購物旅遊十月六日出** 十六日豪華巴士旅遊 ,七月二十一日,八月 出發日期六 , , , ,遍遊九個不同城市 , 九月七日出⁸ 有華語領隊,服務週到 八日,十月二十七日 七月二十三日 發

遊頓發車,,

巴士往

七青及小童每位收費二元五 任返,成年人每位收費三元 四項乘坐中華文化中心租賃

會議,希該公所所員依時踴躍蒞會,共一時在該公所新址之禮堂舉行全體所員待商,定则七月十五日(星期日)下午

會議,希該公所所員依時踴躍溢會,

四三一號半一(一樓)辦事,茲有要事

七九年七月一號遷入新址哥崙比亞街

(雲訊)本埠台山海晏公所己於一

新址舉行會議

如

年老

日準於上午十時在片打東

策進行云。

三號文化中心門前出發,

POR

MOODY

BE

台山海晏公所

雲訊)中華文化中心定於

文化中心郊遊

報名申請,截止日即直至八月十五日爲 及大學各班學生,凡成績優良者,均可

中學應屆畢業生,大學應屆畢業生,

查適合申請者:中文小學各年級生

一時至下午三時三十分在

止

,但逾期寄到恕不接納云

LCA

並供應代水,雪糕及炸薯片等

歡迎會員携同親友,帶備

战及其他老少咸宜与活動 RRA公園舉辦郊遊會

電話:665

本行備有 各種貸款

歡迎接洽

• 私人貸款 新裝保險箱出祖

TOMMY MAH



Bank of Montreal

本餐館位於市中心區,有八十餘座 營斯業者,勿失良機。請來面議或 營斯業者,勿失良機。請來面議或 營斯業者,勿失良機。請來面議或 國合

本話費自理を

本星期特價品 CRANE 浴室水喉連花灑 原價\$61.00特價\$23.95 膠厠所板特價\$1.98起

電風扇由\$24.95起 (上列特價品存貨量有限) 本公司開業超過四十年,常備各 類形水喉配件存貨充足,特價優待,並可代客解決各種水電難題,本公司

電話: 六八七・七五七四 地址: 編街四二四號(近片打街) 替業時間星期一至六·八時半至五時

片打街東一二 免費送到府上 歡迎儒胞惠顧 特款檯花襟花 各樣花牌花圈 價錢平藝術高 接遣結婚花球 芸生

LISA FLORIST

3903KNIGHT ST. VAN. B. C.

Bus:.872-4124 Res.:434-1423

Construction

591 876 -6260 -7204

代理處:

土木工程 免費估價 内外油漆 土庫間格 **個錢老會** 陽台車房

南北緯 50 度内區域图

温量 NEW LOS long kong 南

晨早收

八月十

聽CJVB或CKLG天 二日在同地點舉行,請於

該日天氣不佳,則改期於

九報名 七一四 請任七 街三一

二三一或六八七一零七二月二十五日以前電話六八

百子會開派股息

李氏公所實業部

|三一或六八七|

前往云 人事件 好是乘坐文化中心的巴士 公園泊車位有限,請早到 或以上電話查詢。

載着五 例沉沒,兩名婦女及一小童獨 滿地可加新社館)滿地可 場之人工湖內,發生沉船 一人,將近泊碼頭時船身 。據報當時該船正

死,十三人受傷,送院教治·

撞毀四人斃命

標寧加新社電)一架小型

50度

七二型在此間機場撞毀 見,不過在古壁西部經常有地震發生。同一時間之內有兩次同級的地震實屬罕 上述地震什黎克特制中顯示在八十至一能源部之城海那稱並無造成任何破壞, **百公里外也可以感覺到,惟據城氏稱在**)在古璧西部地區發生之地震,據聯邦() 上週末(七日 不過在古壁西部經常有地震發生

雲高華佐治東街二一一號取。 ,請來鹵通知該公所,以便依照新住址又訊:凡外埠股東,住址如有更換 兩男女不幸斃命。 古壁西部發生地震 據調查人員稱:飛機失事原以未明

郵奇股息云。

定於七月十五日(星期日)下午一時至 五時,爲派發一九七七年至七八年度, (雲訊)全加李氏總公所實業部

馬洛就像跳水似的撲到床上去。 **私有上载而沒有下截。** ,二分鐘後再出來,身

復別人却不實成如此。他不但把那些零錢都 但男人却不實成如此。他不但把那些零錢都 「你在幹什麼?」她問。 「好了,够了。」那女人說。「你起碼也要

學校,站在實驗室才算忙題轉到他身上。

,沒有解釋和這理的,正式的廣州點說話起來對她懷疑呢?「廣東點是從有它獨立的地方色 」,她明明是個小女孩,稚氣未脫了**,爲什麼**「唔該是不敢當的意思,」他被她的天奠建



Centennial Realty(1978)Ltd.

5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.

公司電話:438-1455 住宅: 420-1851

一年廿街戦酒に第五、性店萬四投連 柏價堂二百六 兩舖州寫字問

and the contraction of the contr

夫婦經營, 百後。 元四

,有停車場,生意



王震漢

廿五組柏文又新如親

地下停車開

好取價廿五

A DOWN TO

業大厦三層高

特平六十

XFORD 非近廿街,二廳二睡房,土庫全 龍,巴士直達華埠,二千元首期 |組保養如新入息程

四兩房廳,樓

價文,環境雅

五萬六



5715 JOYCE ROAD, VAN. B. C. 公司電話:438-1455 林沾 住宅: 274-1593

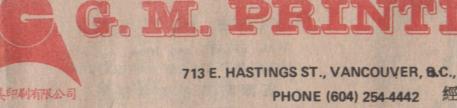




▲二埠旺鋪生意連實業, 取乃價路 萬餘元有 後居大商 五千

五。 家庭經營, 常年租滿祇、 1790 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N2S6

のR 873-3474 OR 873-3474 OR 873-3474 1276



713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3 PHONE (604) 254-4442 經理人·楊沛銘

TO A THE PARTY OF THE PARTY OF

*BOOKLETS, MANUALS

*BROCHURES, FOLDERS

*LETTERHEADS

*BUSINESS FORMS, CARDS

*TICKETS, FLYERS

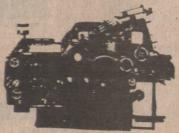
*MENUS, CHEQUES

★ 聖誤年咕通勝日曆

☆ 精印各種中西文件

★ 七彩發牌外賣發紙

★ 名片信封信紙單據 ★ 喜帖壽帖圖章膠印



★ 傳單書畫報刊雜誌 *NCR FORMS, 最近購進全新德國先進印刷機械精印 28"×20" 彩色印刷品

爲促進閣下的事業忠誠服務,手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜

住 324-5166 唐大維WAYNETONG



照EDDY CHENG 家736-1545

▲烈治民WOODWARD購物中心, 有快餐生意出讓,近緬街四十街,交通 出,祗售廿一萬。 ,用具新齊。年做十 ▲NEW WESTMINS ▲新型高尚波樓生意出讓,位置人息佳 大客驅大廚房。環境好, ▲雲東柏文數間,皆二萬餘,不過交租 ▲雲東區士徳高四睡房,刷廁,大地殿 ▲東區十九年新 ●西區圧舖兩間 六萬餘元 ,收月租四百餘元, ,風景怡人,祇售廿餘萬。 西溫哥華豪華 七年新屋,五睡房及 ,三房另土庫完成, 另模上住宅,全部租 四萬多, 包括隔鄰快餐館 六萬五。 取價十三 TER

沾(Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話: 733-4736 • 733-0103 公司電話:736-3831 (代理買、賣一切地産物業,免費估價)



使一柘文楼-成邊莊屋,長邊三日 之,七萬六千。

助港

初售中東安曼 初售中東安曼 初售中東安曼 初售中東安曼 一千五百萬之合約 整一千五百萬之合約 整一千五百萬之合約 整一千五百萬之合約 整一千五百萬之合約 整一十五百萬之合約 整一中東安曼通 於本週與安曼通 於本週與安曼通

昨及盤時美點牌日二為金元一價收八二價。大,

。物業之出售價格,將視市 地價及建築費後,將由上述 理費用,

信信達五億四千 性樓字。該地點原 是成一項發展土地 是成一項發展土地 大二七八三五三三七大八七一〇二四八八三五五四〇〇〇五五八75〇五〇〇25〇〇五 25

〇四四大一〇一 三一四大一一五 三〇〇〇二47五

七二十二

九二三八七五二〇七一〇九三一7525三五〇五〇一75五大大

三二三五

七七八七 五五五五五

用新方法,但無意結束 原本至八四年間,在

認爲該公司在一九八二

生產,而且英妮廠會再方面帶來之收益,十分

3746 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C. CANADA. (604)873-4801 186 E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. (604)689-0501 亞洲國線上

& White Travel

招待會上作上都副總裁卡普

日本,韓國,台灣,菲律賓,香港,泰國,馬來亞 (華人領隊,包早晚餐,一流酒店,问程時可停香

港及夏威夷多天,並可参加中國旅遊團)

每月均有團體出發,暢遊歐州各國。 (華人領隊,包早午晚餐,一流酒店,私人浴室, 可提早往倫敦或於倫敦延遲囘程日期)

無遠弗屆・無微不至 美國西岸巴士旅遊團

砵崙,三藩市,李糯,太浩湖,羅省,迪士尼樂園 拉斯維加斯,聖地牙哥,黃石公園,鹽湖,大峽谷 墨西哥邊城等地。

(華人領隊。豪華專車。一流酒店。節目豐富)

溫哥華個別或團體旅遊

接送或暢遊溫哥華及城。利之各名勝堪區 (專人機場接送,安排酒店及提供旅遊節目) 歡迎各大旅行社來函或電話查詢

特價機票前往香港台灣及東南亞各地



Aluminum Screens 質窓約 兹佐债

CONTINUOUS ALUMINUM GUTTERS PATIO COVERS > ALSO!接裳 素 改修 RAILINGS) ADDITIONS - REMODELLING 大小 文建 GENERAL REPAIRS-SUNDECKS NO JOB TOO SMALL SIDING ~ ROOFING ~ CARPORTS REC ROOM - PAINTING - STAIRS 估價電話等唐 ASR ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

本公司服務時間 星星期 六:九時半至 一至星期五:

九時至五時

327-7842 伍澤森

(一)九年新靚屋,二 廳三睡房,五十 尺闊地,面積一 千四百平方尺。 土庫完成。附近 全部新型観屋? 環境優美,開價 十萬零七千,可 以還價。



口二〇一()差利街; 一廳兩睡房·土庫 全部完成。有停車 間和洋台,抵買, 只開價六萬一千元

曰平正地一幅,位於五壹一號第八街東 ,可代建新屋或上下層孖屋,地價四 萬二千,或可買地自建,四堅固大屋,一廳三睡房,土庫有廳房

廁所近展覽會,屋主年老退休包部份 **傢私**,平賣五萬二。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSUAN CE 145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所 : 687-8899

大小樓業均保 歡迎比較保費

本公司均能代理 萬元以至一千幾 一千幾 日

我們有信心爲閣下取得最平的保費率

受百值 保萬由

閣下的商業 電胞 話 業一 保個機 公出 報會

代理置業投資·汽車保險。 房屋燕梅

免費估價房產

濂 733-5743

五千元 萬·下

76.

質事實業熱

舖面約千二平方尺,連三睡

(一)開放: 逢星期六星切日3-5時在SHA-UGHNESSY本市最高向住宅區:4975 GRANVILLE街(火川四方西街角)華鷹 擊登三聰三房大廈,大客聰24寸,餐廳14呎 ·主人大房18呎泵有全浴廁,壁爐兩座·水廁 三訓,新舖名貴地毡,全部新裝飾,美麗無比, 新裝土庫兩配兩房,遊戲室, 矧则俱備, 佔地近 三分之一英畝(13,300平方呎) 村木園園。 環境十分夏美,歡迎參觀!取價十八萬九千元,

(二) 平通市——華麗寬暢兩睡房柏文,共 有八百五十五平方呎,僅三萬八千五百元! 在京士威——而對中央公園環境十分 '優美,交通車南達華埠(時價應值四 萬餘元)十分抵買!

高華實業有限公司 Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C.

電話:(604)873-8591

價六十七萬五千元 城市連屋十一單位近享利公園一年新全部和灣 有車位十五個取價五十八萬元

▲列治文頃市路頃市活商場鋪位約一萬呎包括小 型超級市場酒吧診所兩間小食店另舖位四間要

國

之香港

素里市英王佐治公路四三八二號單層三房間 接近緬街上下層各兩房間 大約八干多呎毗連公路價三萬六干五 乘一〇六呎土庫完成八萬一千五 ,全部翻新,要價七

李岳楨

電話:二六一

六〇八

▲柏文十二組地下全部商業樓緬街夾東廿街全部萬五千元好景

東佐治量街二九三六號八年新三房客飯廳卅三 **全完成週日四至四開放** ▲城多利埠賺錢柏文七十三組長期按揭年息九厘 ▲東區乃路三六五五號交通方便兩睡房有土庫開 價五萬四千九。 約五十餘萬現款便可過戶

▲周蘭胡街旺舖隔鄰旺餐館及銀行抖 本公司總代 加 國 出售加 州

▲西區法國街七九五〇號兩年新三睡房土庫完成 **员抵買只開價九萬七千五百元。**

▲三連地RT2 各兩房六萬四千九百元。週六下午一至四時開放 房樓下兩房五萬四千九百元,6 上下各兩房五萬三千五百元,616 機租售修理連盟務生意讓價七千元生意旺 ZONING 緬街6 6 號樓上一

全新, 建築面積 1 8 0 0 方呎, 三大

鍾家机

住宅三二五

-0

住宅三

t

房間,召屯房,豪華裝修,

元,取價十六萬九千九百元 、乾衣機,好景,有可能分

一切比街。近市政府,西餐館五十九個座位,取價

四萬陸千元。

伍太 電話:

六

七四

一六八

巾勞勤三房飯客廳地大四二乘

▲剪草機生意出讓町比街近西十六街剪草機吸臺 1 5 6 號樓

發育,根本不需要 以爲老年人身體四

生衛與康



MONTREAL TRUST 274-7221

JOHN LEUNG

NORA LEUNG

四年新, 材料特佳 清靜幽雅 八在地

價五萬三。 一睡房,土庫

近學校

至公 拿大帝 鄰 有紅午供招粉十任

五〇七號九二

命 通各地方言為僑胞談 著名顏慶 如 命書曾 度紅透牛邊

黃白金飾●

婚金牌● 賀壽金座●

欵式新穎●價錢特平 肺設計●

*設有首飾修理及鐘表修理,快捷妥當、保証滿意

AH KIU JEWELLERS LTD.

物業生意

賣

買

租賃管理

燕梳按揭

504 MAIN STREET (緬街) VANCOUVER B. C. CANADA, V6A 1.T7 電話: (604)669-3247

換屋計劃 免費估價 樓宇



▲ 4 3 0 8 Ⅱ 除年近 細胞

明八年雙邊升目 和街,四萬山 和街,四萬山

· 十元百元。 · 十五百元。 · 上庫完成。

, 土庫全部完成, 二

(以上請問林文和



CATHAY PACIFIC REALTY LTD

5052 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8 * Telephone (604) 324-1034



M.LIM 430-1569 林文和



J. TOM 434-8492 譚光誠





A.KO 299-0041 高 太



S.KWOK 321-2005 郭光沐



DAVID TAM 437-1714 譚淸華

三睡房土庫完成

,現已租出

自住無收租,

,土庫完成

學校交通購物方便

五組單位出租

,自住無收租

9

開價

年做四十萬,

設備裝修一流

9

開價



OHARRISON HOT

S 一問 同

NG出名旅遊區餐館旅店

限公司 CENTENNIAL REALTY(1978)LTD. 5716 JOYCE ROAD, VAN. B. C.

電話 438-1455 李兆梅 STELLA LEE 住宅電話:525-6983

〇近展覧會區, 〇東區田子梳近四街一廳三房 OHANE Y 埠果舖連實業,日做三百 O本拿比新型五年新工業自用及收租, 廳兩房,樓下一處三房,合自住收租 廳兩房,樓下一處三房,合自住收租 0 **■IANEY**與LOUG NA ANE Y埠LOUGHEED HWY有商業地半畝,可做菜舗生 人業主 開價一八萬, 一,四萬五急售 一覧二房,有土庫 ,樓上 做三百 ,西

• 意

ANDY CHAN 公司電話: 684-8025 住家電話: 298-8555

。和一

七月新盤

▲ 京紅柏文,三間舖位商業樓,卅二萬開價。 (以上請問譚清華)

▲ 北本拿備西班牙式半年新,紅瓦屋頂,八大廳房,兩套暖氣,名實地駐十四萬開價。

▲ 唐人埠中心,發財酒樓生心,架撐齊備廿一萬元。

▲ 唐人埠中心,發財酒樓生心,架撐齊備廿一萬元。

▲ 唐人埠中心,發財酒樓生心,架撐齊備廿一萬元。 ▲BROADWAY & KINGSWAY商業樓,全部翻新業主願和回,十年批約,每月租金四千元,旺區街角,取價三十八萬五千和回,十萬現款可成交良好投機,不要錯過。 ●PORT COQUITLAM 十年新商業樓,兩舖兩柏文,十萬現款可成交。收價四十三萬。歡迎交換。現款可成交。收價四十三萬。歡迎交換。 一年,業主急讓,三十三萬七千現款 一年,業主急讓,三十三萬七千現款 ◆雲東區唐番餐館,生意連實業,年做 ◆二業區三十座位餐館,日做三百元, ◆二業區三十座位餐館,日做三百元, ◆二業區三十座位餐館,日做三百元, ◆三東區三睡房TOWNJOUSE, 門價十四萬九千九百元。 一四萬年一萬,三睡房土庫完 四十二萬五千元。 一四萬十四萬九千九百元。 四十二萬五千元。 四十二萬五千元。 價 陳宗怡

,成

適合夫婦經

四萬五千元開

名貴

一一、以上請問高太一十呎,坐北向南好風水。開價四十呎,坐北向南好風水。開價四 土庫另有三睡房 - 運不染,保

貨倉與

①旺街葉店每日生意六百元,用具齊備,有長批,業主離埠急襲,開 ②SURREY埠,工業地,三個半ACRE適合各種工業,貨倉與 及MOBILE COURT等等 ④近唐人埠合法六組住房及兩舖位商業磚樓,最適合投資與及自用, 簡性九萬餘,有價講。 ⑤本汝備TOWN HOUSE 三大睡房,有餐廳,試套廁所,爐頭 ,雪櫃,洗衣機及乾衣機齊,開價四萬九千,八千元可成交。 ⑥唐人埠夜窓會及餐廳出讓。 ⑥居人埠夜窓會及餐廳出讓。 ⑥居人埠夜窓會及餐廳出讓。 伍千元可 爐頭

演量的維他命與礦物 實可以令到某幾種疾病 有里斯羅醫生會研究 七千名加州人民達五年 之久。他發現依照良好 能生習慣的人士,平均 過量的酒和(一)得到適當的休 息。(一)得到適當的休 息。(一)得到適當的休 息。(一)跨戶難 發現依照良好 一個人不僅要身體健 上活方式,是拖慢要。(四) 技時 更好的營養與適度的 生活方式,是拖慢要老

> 人參鹿茸丸 ●養血補氣

• 補腦强心









僑信參茸國藥行

統辦南北西土藥材

全加拿大總代理:

北京蜂王精





歡迎各寶號拆銷

KIU SHUN TRADING CO. LTD. TELEX 141 E. PENDER ST (片日東街) VAN B. C. CANADA V6A 1T6 電訊機: 04-54549

金寶丹

●止夜尿

669-1834 電話:(604)₆₆₉₋₁₈₄₃

黄聰先

CLAYTON WONG D.S. CLAYTON LTD. **ELECTRICAL CONTRACTORS** PHONE 254-9611

323 SEMLIN DR VANCOUVER B C V5L 4H9 Member of E. C. A. B. C. and

N. E. C. A. 請撥 你設 器有 多爲 五四四 電話 裝 問 暖 服 詢問

急

到

LTD Wholesale-Distributors Impert-Export 777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C. Phones-687 - 2651-687 - 2652

量 山牌罐青刀豆

唐餐食得多 不如換吓口味食西餐啦!

的

Langara Jun Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板 牛柳、黑椒牛柳 、蝦、羊扒

正宗羅宋湯

毎日上午十一時至十時 星期日十二時至九時 CAMBIE夾57街)



